

**MANUAL DE INSTRUÇÕES**  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
*INSTRUCTION MANUAL*



**SCHULZ**

**MARTELO DEMOLIDOR**  
MARTILLO DEMOLEDOR  
*DEMOLITION HAMMER*

## ÍNDICE (PORTUGUÊS)

1. SIMBOLOGIAS   SIMBOLOGÍAS   SYMBOLS.....	3
2. INTRODUÇÃO .....	4
3. INSPEÇÃO DO PRODUTO .....	4
4. APLICAÇÃO .....	4
5. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA.....	5
6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....	6
7. PRINCIPAIS COMPONENTES .....	7
8. INSTALAÇÃO.....	8
9. MANUTENÇÃO PREVENTIVA .....	10
10. ORIENTAÇÕES E RECOMENDAÇÕES AMBIENTAIS.....	11
11. TERMO DE GARANTIA.....	11
12. ASSISTÊNCIA TÉCNICA .....	12

## INDICE (ESPAÑOL)

2. INTRODUCCIÓN .....	13
3. INSPECCIÓN EN EL EQUIPAMIENTO .....	13
4. APLICACIÓN .....	13
5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD .....	13
6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS .....	15
7. COMPONENTES PRINCIPALES .....	16
8. INSTALACIÓN .....	17
9. MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN.....	19
10. ORIENTACIONES Y RECOMENDACIONES AMBIENTALES .....	20
11. TÉRMINO DE LA GARANTÍA.....	20
12. ASISTENCIA TÉCNICA .....	21

## INDEX (ENGLISH)

2. INTRODUCTION.....	22
3. EQUIPMENT INSPECTION.....	22
4. APPLICATION.....	22
5. SAFETY INSTRUCTIONS .....	23
6. TECHNICAL CHARACTERISTICS .....	24
7. MAIN COMPONENTS .....	25
8. INSTALLATION .....	26
9. MAINTENANCE AND INSPECTION .....	28
10. ENVIRONMENTAL GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS.....	29
11. WARRANTY .....	29
12. SCHULZ AUTHORIZED DEALER .....	30

**Os símbolos seguintes tem o objetivo de lembrá-lo sobre as precauções de segurança que devem ser respeitadas.**

Los siguientes símbolos tienen el objetivo de recordarle sobre las precauciones de seguridad que deben ser respetadas.

*The following symbols are meant to remind you about the safety precautions that must be respected.*



**LEIA O MANUAL**  
LEA EL MANUAL  
READ MANUAL



**USAR PROTEÇÃO DE OUVIDO**  
UTILICE PROTECCIÓN AUDICULAR  
WEAR EAR PROTECTORS



**USAR PROTEÇÃO PARA OS OLHOS**  
UTILICE PROTECCIÓN PARA LOS OJOS  
EYE PROTECTION MUST BE WORN



**USAR PROTEÇÃO RESPIRATÓRIA**  
UTILICE PROTECCIÓN RESPIRATORIA  
RESPIRATORY PROTECTION



**PROTEÇÃO PARA OS OLHOS, OUVIDO E CABEÇA DEVEM SER USADOS**  
DEBE SER UTILIZADA PROTECCIÓN PARA LOS OJOS, OÍDOS Y CABEZA  
EAR, EYE AND HEAD PROTECTION MUST BE WORN



**LUVAS DE SEGURANÇA DEVE SER USADAS**  
DEBEN SER UTILIZADOS GUANTES DE SEGURIDAD  
SAFETY GLOVES MUST BE WORN



**CALÇADOS PROTETORES DEVE SER USADOS**  
DEBEN SER UTILIZADOS CALZADOS PROTETORES  
PROTECTIVE FOOTWEAR MUST BE WORN



**AVISO**  
AVISO  
WARNING



**RISCO ELÉTRICO**  
RIESGO ELÉCTRICO  
WARNING ELECTRICITY



**PARTES GIRANTES**  
PIEZAS EN MOVIMIENTO  
ROTATING PARTS



**RISCO DE QUEIMADURA**  
RIESGO DE QUEIMADURA  
BURN HAZARD



**MATERIAL INFLAMÁVEL**  
MATERIAL INFLAMMABLE  
FLAMMABLE MATERIAL

A Schulz Compressores LTDA. o parabeniza por ter adquirido um produto com marca Schulz, comercializado pela Schulz Compressores LTDA.



### IMPORTANTE

Sempre que utilizar este produto, deve-se observar certas precauções básicas de segurança, descritas no capítulo INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA, a fim de reduzir riscos e prevenir danos pessoais ou materiais ao seu equipamento.

## 2. INTRODUÇÃO



### PARA A CORRETA UTILIZAÇÃO DO PRODUTO SCHULZ, RECOMENDAMOS A LEITURA E COMPREENSÃO COMPLETA DESTES MANUAIS.

- Este Manual de Instruções contém informações importantes de uso, instalação, manutenção e segurança, devendo o mesmo estar sempre disponível para o operador.
- Ocorrendo um problema que não possa ser solucionado com as informações contidas neste manual, entre em contato com o POSTO SAC SCHULZ mais próximo de você, que estará sempre pronto a ajudá-lo, ou no site ([www.schulz.com.br](http://www.schulz.com.br)).
- Para validar a garantia deverão ser observadas as condições apresentadas no capítulo TERMO DE GARANTIA.

## 3. INSPEÇÃO DO PRODUTO

- Inspeccione e verifique se ocorreram danos causados pelo transporte. Em caso afirmativo, comunique o transportador de imediato.
- Assegure-se de que todas as peças danificadas sejam substituídas e de que os problemas mecânicos e elétricos sejam corrigidos antes de operar o equipamento.
- Não ligue o equipamento se este não estiver em perfeitas condições de uso.

## 4. APLICAÇÃO

Esta ferramenta foi desenvolvida para uso profissional.

Ela foi fabricada com alto padrão de eficiência e qualidade garantindo o melhor desempenho e durabilidade.





O martelo demolidor é indicado para demolir, realizar reformas, instalações e novas construções, conforme o cinzel a ser utilizado.

## 5. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. A ferramenta não deve ser utilizada por crianças ou pessoas não familiarizadas ao uso do equipamento;
2. Não utilize a ferramenta descalço, em locais molhados ou com umidade em excesso, pois isto aumenta o risco de choque elétrico; Para proteção contra choques elétricos, recomenda-se a instalação de um disjuntor de corrente residual (DR). Consulte um electricista especializado para selecionar e instalar este dispositivo de segurança;
3. A fim de reduzir os riscos de choque elétrico, quando estiver utilizando sua ferramenta, não toque



em superfícies metálicas ligadas ao solo ou aterradas, tais como tubulações, motores, calhas, cercas, janelas, portas, portões metálicos, etc;

4. Antes de conectar sua ferramenta à rede elétrica, verifique se a tensão local coincide com a tensão da ferramenta. A tomada deve ser compatível ao plugue da ferramenta. Não altere as características do plugue e não utilize adaptadores. Se necessário, solicite a troca da tomada por um modelo adequado ao plugue do equipamento;
5. Não realize emendas no cabo. Se necessário, solicite a troca do cabo de alimentação da ferramenta através de uma assistência técnica Schulz mais próxima de você;
6. Não utilize sua ferramenta se estiver cansado, sob influência de remédios, álcool ou drogas. Qualquer distração durante o uso poderá acarretar em grave acidente pessoal;
-  7. Sempre utilize equipamentos de proteção individuais (EPIs) adequados, tais como óculos e máscara contra a inalação de poeira, sapatos fechados com sola de borracha antiderrapante e protetores auriculares. Isso reduz os riscos contra acidentes pessoais;
-  8. Vestuário e cabelos compridos: não utilize roupas, correntes ou jóias que possam entrar em contato com a parte móvel da ferramenta durante o uso. Se tiver o cabelo comprido, prenda o mesmo antes de iniciar o uso;
-  9. Área classificada, ambiente explosivo: não utilize sua ferramenta elétrica em ambientes explosivos (gás, líquido ou poeira). O motor possui escovas que geram faíscas as quais podem ocasionar explosão;
10. Assegure-se de que o botão “liga/desliga” esteja na posição “desligado” e retire o dedo do gatilho antes de conectar a ferramenta à rede elétrica;
11. O modelo da ferramenta deve ser escolhido de acordo com o uso previsto. Não realize esforços excessivos sobre seu equipamento. Se necessário, adquira uma ferramenta mais adequada para a sua aplicação. Isso aumentará a eficiência e segurança na realização dos trabalhos;
12. Nunca utilize sua ferramenta com seu peso sobre a mesma, forçando demasiadamente o equipamento.
13. Utilize sua ferramenta somente para o fim a qual foi projetada, conforme a intenção de uso descrita neste manual. Não a utilize para outros fins;
-  14. Não exponha sua ferramenta elétrica à chuva ou condições úmidas. O contato com água aumentará o risco de choques elétricos;
15. Remova qualquer ferramenta de ajuste antes de ligar seu equipamento, uma chave ou ferramenta presa em partes giratórias pode causar lesões pessoais graves;
16. Este produto não deve ser utilizado por pessoas que possam perder a consciência repentinamente exemplo (com epilepsia, pressão baixa, pressão alta, insolação, etc.)

### **Área de Trabalho e Ponto de Uso:**

- Mantenha o ambiente limpo, organizado e iluminado.
- A fim de evitar distrações e acidentes, ao utilizar sua ferramenta isole a área de trabalho para impedir o acesso de visitantes, crianças ou animais;
- A tomada deve ser compatível ao plugue da ferramenta. A fim de reduzir os riscos de choque, não altere as características do plugue e não utilize adaptadores. Se necessário, troque a tomada por um modelo adequado ao plugue.



## ATENÇÃO

Somente utilize extensões com resistência a impactos, isolamento e seção apropriada (condutor mínimo de 2.5 mm<sup>2</sup> e distância máximo 10 metros). O uso de extensões não adequada pode aumentar os riscos de choque elétrico e causar danos ao equipamento.

## 6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Para garantir pleno funcionamento do martelo e encaixe correto dos acessórios, recomendamos consultar as especificações técnicas do martelo demolidor.

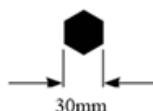
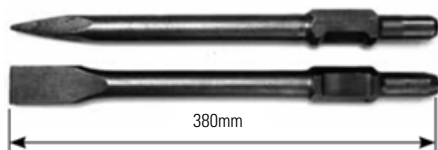
MODELO	POTÊNCIA	TENSÃO	CORRENTE	FREQUÊNCIA	ENERGIA DE IMPACTO	TAXA DE IMPACTO MÁX.	ENCAIXE HEX. CINZEL	PESO DO MARTELO
	W	V	A	Hz	J	BPM	mm	Kg
MDS45	1600	220	7,5	50/60	45	1600	30	15,5

TABELA 1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### Legenda:

<b>W</b>	Watts
<b>V</b>	Volts
<b>A</b>	Amperes
<b>Hz</b>	Hertz
<b>J</b>	Joules
<b>BPM</b>	Batidas por minuto
<b>mm</b>	Milímetros
<b>Kg</b>	Quilogramas
	Terminal de aterramento
	Símbolo de alerta de segurança
	Leia o manual de instruções

### Especificações das ponteiros originais



## 7. PRINCIPAIS COMPONENTES

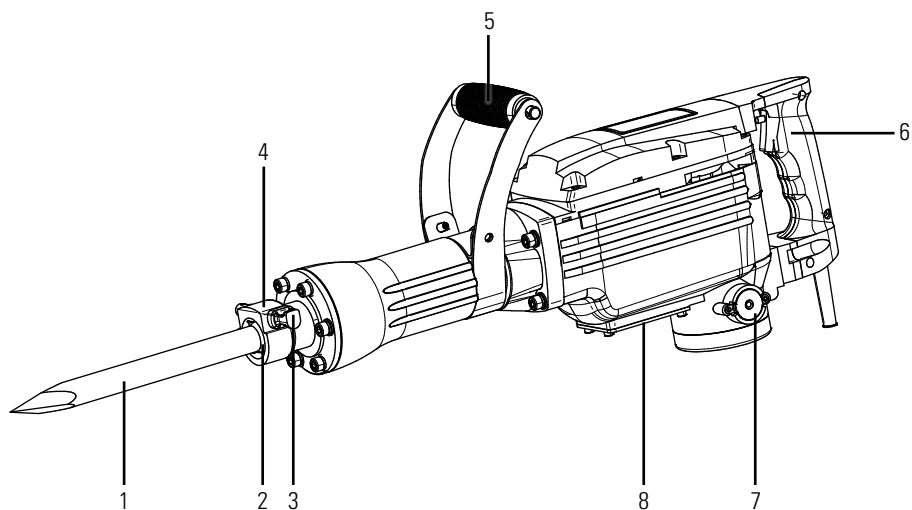


IMAGEM 1

- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| <b>1.</b> Ponta/Cinzel          | <b>5.</b> Empunhadura lateral    |
| <b>2.</b> Parte com fenda       | <b>6.</b> Gatilho do interruptor |
| <b>3.</b> Trava da ponteira     | <b>7.</b> Alojamento das escovas |
| <b>4.</b> Suporte da ferramenta | <b>8.</b> Visor do nível de óleo |

## 8. INSTALAÇÃO

### PRECAUÇÕES GERAIS AO UTILIZAR O MARTELO

1. Utilize equipamentos de proteção adequados- EPIs – óculos de proteção para proteção dos olhos, máscara para evitar a inalação de resíduos e poeira, protetores de ouvido para evitar ruídos enquanto trabalha, sapatos de proteção.
2. Escolha a ponteira/cinzel adequada ao trabalho e verifique se a mesma está encaixada firmemente.
3. Não encoste ou toque nas ponteiras ou regiões próximas da mesma logo após utilizá-las, durante a operação elas podem ficar muito quentes e causar queimaduras.
4. Sempre utilize a empunhadura lateral para proporcionar maior controle durante o manuseio do equipamento.
5. Manter a pegada firme e postura estável garante uma operação segura.
6. **⚠️ ATENÇÃO:**
  - Antes de ligar o martelo, sempre verifique se o nível de óleo está adequado e se os parafusos estão bem apertados.
7. Quando o equipamento for utilizado em locais elevados, verifique se há objetos e pessoas abaixo da área de trabalho.
8. Jamais aponte o equipamento para alguém quando em operação, a ponteira pode escapar e causar ferimentos graves.
9. Antes de começar a quebrar ou lascas uma parede, chão ou teto, confirme cuidadosamente se nenhum item, como cabo elétrico, tubulação ou conduíte está embutido no interior.

### ANTES DE INICIAR A OPERAÇÃO

1. **Fonte de energia:** Certifique-se de que a fonte de energia a ser utilizada, fornece a energia requerida nas especificações do produto.
2. **Aterramento:** O equipamento deve ser ligado a uma rede devidamente aterrada, para proteger o operador de choques elétricos.
3. **Interruptor de alimentação:** Verifique se o gatilho do interruptor está na posição OFF quando for ligar o equipamento a rede de alimentação. Caso seja alimentado com o interruptor na posição ON, a ferramenta irá operar imediatamente, podendo causar sérios acidentes.
4. **Cabo de extensão:** Se necessário a utilização de um cabo de extensão para alcançar extensas áreas de trabalho, certifique-se de que a espessura e capacidade nominal do cabo suportem a demanda do equipamento.
5. **⚠️ ATENÇÃO:**
  - Antes de ligar o martelo, sempre verifique o nível de óleo;
  - Para abastecer, retire o visor e coloque óleo até o nível indicado;
  - Utilize apenas óleo SAE 40.

### MONTAGEM

#### Instalação ou remoção do cinzel

**Nota:** No uso de cinzel e outros acessórios, é recomendado o uso apenas de ferramentas padrões, para a operação correta do equipamento.

1. Enquanto puxa a trava da ponteira (3) em sua direção, gire-a 180° no sentido horário, como indicado pela seta, liberando assim a entrada da ponteira. Insira o cinzel/ponteira (1) até o fim, na cavidade hexagonal na tampa frontal, com o chanfro do encaixe da ponteira (2) voltado em direção ao alojamento da trava (4).



2. Prenda a ferramenta puxando novamente a trava da ponteira (3), e gire-a meia volta no sentido anti-horário.
3. Por fim, tente puxar a ponteira para certificar-se de que a mesma está travada e bem presa.

**Nota:** Quando for necessário a remoção do cinzel, seguir o procedimento acima na ordem reversa.

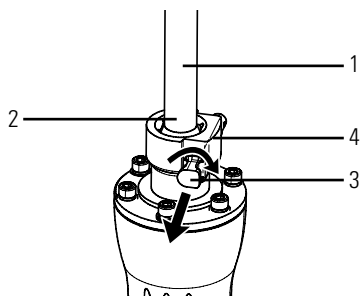


IMAGEM 2

## OPERAÇÃO

1. Depois de fixar a ponteira da ferramenta na base, mantenha o interruptor ligado. Em alguns casos, é necessário posicionar e pressionar a ferramenta contra a área de trabalho com força para iniciar o golpe. Isto não ocorre devido a mal funcionamento da ferramenta, apenas indica que o mecanismo de proteção contra choques sem carga está funcionando corretamente.
2. Utilizando o peso da máquina e segurando firmemente o martelo com as duas mãos, pode-se controlar efetivamente o movimento de recuo subsequente.



### ATENÇÃO

Algumas vezes a ferramenta não começa a golpear mesmo quando o motor gira, devido ao óleo ter ficado espesso. Se o equipamento é utilizado em baixas temperaturas ou for ligado após um longo período inativo, o mesmo deve ser acionado sem carga por cinco minutos para aquecê-lo.

## LUBRIFICAÇÃO COM ÓLEO



### ATENÇÃO

Lembre de desconectar o plugue da rede de alimentação sempre que for realizar a troca/abastecimento de óleo. Coloque o óleo no reservatório indicado, conforme descrito a seguir antes de utilizar o martelo.

1. Quando o óleo estiver quase imperceptível com o martelo mantido na posição vertical, aproximadamente 3mm no visor de nível de óleo (5), é indicado fazer a alimentação com óleo.

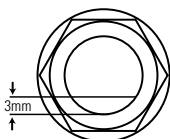


IMAGEM 3

2. Antes de colocar o óleo, use a chave fornecida (1) para fazer a remoção do visor de nível do óleo (2). Tenha cuidado para não perder o anel de borracha fixado junto do visor.

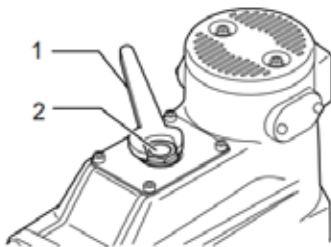


IMAGEM 4

3. Verifique o nível de óleo uma vez por dia para confirmar que há óleo no martelo.
4. Após colocar o óleo, prenda novamente o visor do nível de óleo.

**Nota:** O óleo indicado para utilização no martelo demolidor é do tipo SAE 40.

## 9. MANUTENÇÃO PREVENTIVA

1. **Inspecionando a ferramenta:** O uso de ponteira/cinzel com a ponta desgastada ou danificada irá causar mau funcionamento do motor e degradação da eficiência. Afie-o ou substitua-o por um novo quando notar abrasão.
2. **Inspecionando os parafusos do equipamento:** Regularmente verifique todos os parafusos da montagem e garanta que todos estão devidamente apertados. Nenhum parafuso deve estar solto, reaperte-os se necessário. Não realizar este procedimento pode resultar em risco grave.
3. **Manutenção do motor:** O motor é o principal componente para o funcionamento correto do martelo, tenha cuidado para garantir que o enrolamento do mesmo não seja danificado e/ou molhado com óleo ou água.
4. **Inspecionando as escovas de carvão:** O motor emprega o uso de escovas de carvão que se desgastam ao longo do uso. Quando ocorrer o desgaste, substitua ambas as escovas de carvão por novas com as mesmas especificações das originais.
5. **Troca das escovas de carvão:** Para substituir as escovas de carvão, remova a tampa que cobre o alojamento (1) com o auxílio de uma chave Philips (não fornecida), em seguida retire a tampa plástica (2) e retire as escovas. Após substituí-las, recoloque as tampas retiradas.

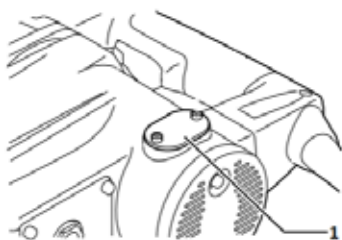


IMAGEM 5

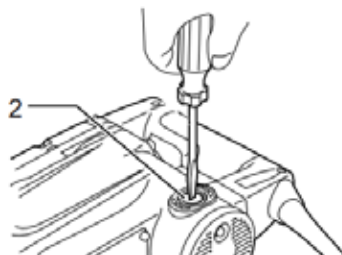


IMAGEM 6

## 10. ORIENTAÇÕES E RECOMENDAÇÕES AMBIENTAIS

Com o objetivo de estender a consciência ambiental e boas práticas aos seus clientes, a Schulz orienta o descarte correto dos principais resíduos gerados a partir de produtos da marca, visando reduzir os impactos ambientais.

### **Descarte de Resíduos Sólidos (peças em geral e embalagem do produto)**

A geração de resíduos sólidos é um aspecto que deve ser considerado pelo usuário, na utilização e manutenção do seu equipamento. Os impactos causados no meio ambiente podem provocar alterações significativas na qualidade do solo, na qualidade da água superficial e do subsolo e na saúde da população, através da disposição inadequada dos resíduos descartados (vias públicas, corpos hídricos receptores, aterros ou terrenos baldios, etc.). A SCHULZ COMPRESSORES LTDA. recomenda o manejo dos resíduos oriundos do produto desde a sua geração, manuseio, movimentação, tratamento até a sua disposição final.

Um manejo adequado deve considerar as seguintes etapas: quantificação, qualificação, classificação, redução na fonte, coleta seletiva, reciclagem, armazenamento, transporte, tratamento e destinação final.

O descarte de resíduos sólidos deve ser feito de acordo com os requisitos regulamentares da legislação vigente.

### **Logística Reversa**

A Schulz viabiliza a prática da logística reversa para todos os seus produtos e embalagens. O principal objetivo da iniciativa é reinserir os resíduos em novos ciclos produtivos, deixando de descartá-los no meio ambiente, aumentando a vida útil dos aterros e evitando a extração de matérias-primas.

Dessa maneira, quando o produto Schulz completar sua vida útil, é possível procurar um POSTO SAC SCHULZ para realizar o retorno do item, que será reciclado ou reaproveitado. Já as embalagens devem ser descartadas nos pontos de coleta seletiva da cidade ou encaminhadas a um POSTO SAC SCHULZ.

Ficou com dúvidas? Também estamos disponíveis no **0800 347 4141** para orientar sobre o descarte e a logística reversa de nossos produtos e embalagens.

## 11. TERMO DE GARANTIA

**A Schulz Compressores LTDA. nos limites fixados por este Termo, assegura ao primeiro comprador usuário deste produto a garantia contra defeito de fabricação para o equipamento por um período de 1 (um) ano (incluído período da garantia legal - primeiros 90 (noventa) dias), contado a partir da data de emissão da Nota Fiscal de Venda.**

### **CONDIÇÕES GERAIS DA GARANTIA**

- A.** O atendimento em garantia será realizado somente mediante a apresentação da Nota Fiscal Original de Venda.
- B.** Caso seja constatada pelo POSTO SAC a necessidade de substituição de peças ou reparo em garantia do equipamento, este deverá permanecer inoperante até a conclusão dos serviços, sob pena de extinção da garantia.
- C.** Qualquer serviço em garantia deve ser realizado exclusivamente pelo POSTO SAC SCHULZ.
- D.** Se o cliente proprietário deste modelo (produto portátil) desejar ser atendido a domicílio, ficará a critério do POSTO SAC SCHULZ a cobrança de uma taxa de visita.
- E.** São excluídos da garantia componentes que se desgastam naturalmente com o uso regular e que são influenciados pela instalação e forma de utilização do produto, tais como: rolamentos, cabo elétrico, carenagem, botão liga/desliga, acessórios e escovas do motor. São de responsabilidade da Schulz as despesas relativas aos serviços que envolvam os componentes acima citados, somente nos casos em que o POSTO

SAC SCHULZ constatar defeito de fabricação.

- F.** A garantia não abrangerá os serviços de instalação e limpeza, os danos à parte externa do produto bem como os que este venha a sofrer em decorrência de mau uso, oxidação do motor oriunda de agentes externos, instalação em desacordo com o “manual”, negligência, modificações, uso de acessórios impróprios, mal dimensionamento para a aplicação a que se destina, quedas, perfurações, utilização em desacordo com o manual de instruções, ligações elétricas em tensões impróprias ou em redes sujeitas a flutuações excessivas ou sobrecargas.
- G.** A Schulz Compressores LTDA. concederá garantia no motor elétrico somente se no laudo técnico emitido pelo assistente técnico constatar defeito de fabricação. Os defeitos oriundos de má instalação não estão cobertos pela garantia.
- H.** Nenhum representante ou revendedor está autorizado a receber produto de cliente para encaminhá-lo ao POSTO SAC SCHULZ ou deste retirá-lo para devolução ao mesmo e a fornecer informações em nome da Schulz Compressores LTDA. sobre o andamento do serviço.
- I.** Peças originais adquiridas e instaladas pelo consumidor não incorrem garantia.

A Schulz Compressores LTDA. ou o POSTO SAC SCHULZ não se responsabilizarão por eventuais danos ou demora em decorrência desta não observância.

### **EXTINÇÃO DA GARANTIA**

Esta Garantia será considerada sem efeito quando:

- A.** Do decurso normal do prazo de sua validade.
- B.** O produto for entregue para o conserto a pessoas não autorizadas pela Schulz Compressores LTDA., forem verificados sinais de violação de suas características originais ou montagem fora do padrão de fábrica.
- C.** Qualquer reparo ou ressarcimento por danos ocasionados durante o transporte (de ida e volta do POSTO SAC SCHULZ), se for efetuado pelo cliente.
- D.** Caso for constatado o uso do equipamento para fins industriais.

### **OBSERVAÇÕES**

- A.** Este Equipamento foi comercializado de acordo com as especificações técnicas fornecidas pelo cliente: potência e tensão, no ato do pedido de compra junto ao distribuidor/revendedor Schulz.
- B.** O princípio de funcionamento do seu equipamento é primordial, o qual para ter um correto funcionamento e vida útil longa, necessita também de limpeza em intervalos regulares.
- C.** O prazo para execução de um serviço será indicado no relatório de atendimento na data de entrega do produto ao POSTO SAC SCHULZ.
- D.** São de responsabilidade do cliente as despesas decorrentes do atendimento de chamadas julgadas improcedentes.
- E.** Nenhum revendedor, representante ou POSTO SAC SCHULZ tem autorização para alterar este Termo ou assumir compromissos em nome da Schulz Compressores LTDA.
- F.** Desenhos, dimensões e fotos unicamente orientativos.
- G.** O atendimento será realizado pelo técnico mediante as condições de logística local.

**Nota:** A Schulz Compressores LTDA. reserva-se ao direito de promover alterações sem aviso prévio. Desenhos e foto somente de caráter orientativo.

## **12. ASSISTÊNCIA TÉCNICA**

Procure a assistência técnica mais perto de você, acesse nosso site: **[www.schulz.com.br](http://www.schulz.com.br)** ou ligue **0800 347 4141** (de segunda a sexta-feira, das 8h às 18h).

Lo felicitamos por haber adquirido más un producto de la marca Schulz, comercializado por Schulz Compressores LTDA.



### IMPORTANTE

Siempre que utilice este producto eléctrico debe observar ciertas precauciones básicas de seguridad, descritas en el capítulo INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD. Lea el manual de instrucciones, con el objetivo de reducir riesgos y prevenir daños personales o materiales a su equipo.

## 2. INTRODUCCIÓN



### PARA LA CORRECTA UTILIZACIÓN DEL PRODUCTO SCHULZ, LE RECOMENDAMOS LA LECTURA Y COMPRENSIÓN COMPLETA DE ESTE MANUAL.

- Este Manual de Instrucciones contiene importantes informaciones de instalación, usos, mantenimiento y seguridad, debiendo el mismo estar siempre disponible para el operario.
- Ocurrendo un problema que no pueda ser solucionado con las informaciones contenidas en este manual contacte al Puesto SAC Schulz más próximo, que estará siempre disponible para ayudarlo, o a través de nuestro sitio ([www.schulz.com.br](http://www.schulz.com.br)).
- Para validar la garantía deberán ser observadas las condiciones presentadas en el capítulo TÉRMINO DE GARANTÍA.

## 3. INSPECCIÓN EN EL EQUIPAMIENTO

- Verifique e inspeccione si ocurrieron daños causados por el transporte. Caso afirmativo, comuníquese al transportador de inmediato.
- Garantícese de que todas las piezas averiadas sean reemplazadas y que los problemas mecánicos y eléctricos sean corregidos antes de operar el equipamiento.
- No encienda el equipamiento si el mismo no se encuentra en perfectas condiciones de uso.

## 4. APLICACIÓN

Esta herramienta fue desarrollada para uso profesional.

Fabricada con alto nivel de eficiencia y calidad, le garantiza el mejor desempeño y durabilidad. El martillo demolidor está recomendado para derribar, realizar reformas, instalaciones y nuevas construcciones, dependiendo del cincel a utilizar.

## 5. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. La herramienta no debe ser utilizada por niños o personas no familiarizadas al uso del equipamiento;
2. No utilice la herramienta descalzo, en locales mojados o con excesiva humedad, pues esto aumenta el riesgo de choque eléctrico;
3. Para protección contra choques eléctricos, se recomienda la instalación de un disyuntor de corriente residual (DR). Consulte a un electricista especializado para seleccionar e instalar este dispositivo de seguridad;



4. A fin de reducir los riesgos de choque eléctrico, cuando esté utilizando su herramienta, no toque superficies metálicas en contacto con el suelo o aterradas, tales como: tuberías, motores, canaletas, rejillas, ventanas, puertas, portones metálicos, etc;
5. Antes de conectar su herramienta a la red eléctrica, verifique si la tensión local coincide con la tensión de la herramienta. La entrada de la red debe ser compatible al plug de la herramienta. No altere las características del plug y no utilice adaptadores. Si es necesario, solicite el reemplazo de la toma de energía por un modelo adecuado al plug del equipamiento;
6. No realice acoples en el cable. Si es necesario, solicite el reemplazo del cable de alimentación de la herramienta a través de la asistencia técnica Schulz más próxima;
7. No utilice la herramienta si se encuentra cansado, bajo influencia de remedios, alcohol o drogas. Cualquier distracción durante el uso podrá ocasionar un grave accidente personal;
8. Siempre utilice equipamientos de protección individual (EPIs) adecuados, tales como: lentes y máscara contra inhalación de polvo, zapatos cerrados con suela de goma antideslizante y protectores auriculares. Esto reduce los riesgos contra accidentes personales;
9. Vestimenta y cabello largo: no utilice ropa, cadenas o joyas que puedan entrar en contacto con la parte móvil de la herramienta durante el uso. Si tiene el cabello largo, recójalo antes de iniciar el uso;
10. Área clasificada, ambiente explosivo: no utilice su herramienta eléctrica en ambientes explosivos (gas, líquido o partículas). El motor posee cepillos que generan chispas, las cuales pueden ocasionar explosión;
11. Asegúrese de que el botón “enciende/apaga” esté en la posición “apagado” y retire el dedo del gatillo antes de conectar la herramienta a la red eléctrica;
12. El modelo de la herramienta debe ser escogido de acuerdo con el uso previsto. No realice esfuerzos excesivos sobre su equipo. Si es necesario, adquiera una herramienta más adecuada para su aplicación, de ese modo, aumentará la eficiencia y seguridad en la realización de los trabajos;
13. Nunca utilice la herramienta con su peso sobre la misma, forzando demasiado el equipamiento.
14. Utilice su herramienta solamente para el adecuado fin que fue proyectada, conforme la intención de uso descrita en este manual. No la utilice para otros fines;
15. No exponga su herramienta eléctrica a la lluvia o condiciones húmedas. El contacto con agua aumentará el riesgo de choques eléctricos;
16. Retire cualquier herramienta de ajuste antes de encender su equipo, pues una llave o herramienta retenida en partes giratorias puede ocasionar graves lesiones personales;
17. Este producto no debe ser utilizado por personas que puedan perder la conciencia repentinamente, como: epilepsia, baja o alta presión, insolación, etc.



### Área de Trabajo y Punto de Uso:

- Mantenga el ambiente limpio, organizado e iluminado;
- Con el fin de evitar distracciones y accidentes, al utilizar su herramienta aísla el área de trabajo para impedir el acceso de visitantes, niños o animales;
- La toma debe ser compatible con el enchufe de la herramienta. Con el fin de reducir los riesgos de choque, no cambie las características del enchufe y no utilice adaptadores. Si es necesario, cambie la toma por un modelo adecuado al enchufe.



### ATENCIÓN

Solamente utilice extensiones con resistencia a impactos, aislamiento y sección apropiada (conductor mínimo de 2.5 mm<sup>2</sup> y la distancia máxima 10 metros). El uso de extensiones no adecuadas puede aumentar los riesgos de choque eléctrico y causar daños al equipamiento.

## 6. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Para garantizar el pleno funcionamiento del martillo y la correcta instalación de accesorios, recomendamos consultar las especificaciones técnicas del Martillo Demoledor.

MODELO	POTENCIA	VOLTAJE	CORRIENTE	FRECUENCIA	ENERGÍA DE IMPACTO	TASA MÁXIMA DE IMPACTO	MONTAJE DE CINCEL HEX.	PESO DEL MARTILLO
	W	V	A	Hz	J	BPM	mm	Kg
MDS45	1600	220	7,5	50/60	45	1600	30	15,5

TABLA 1 - CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### Legenda:

<b>W</b>	Watts
<b>V</b>	Volts
<b>A</b>	Amperes
<b>Hz</b>	Hertz
<b>J</b>	Joules
<b>BPM</b>	Latidos por minuto
<b>mm</b>	Milímetros
<b>Kg</b>	Kilogramos
	Terminal de puesta a tierra
	Símbolo de alerta de seguridad
	Lea el manual de instrucciones

### Especificaciones de la punta original



## 7. COMPONENTES PRINCIPALES

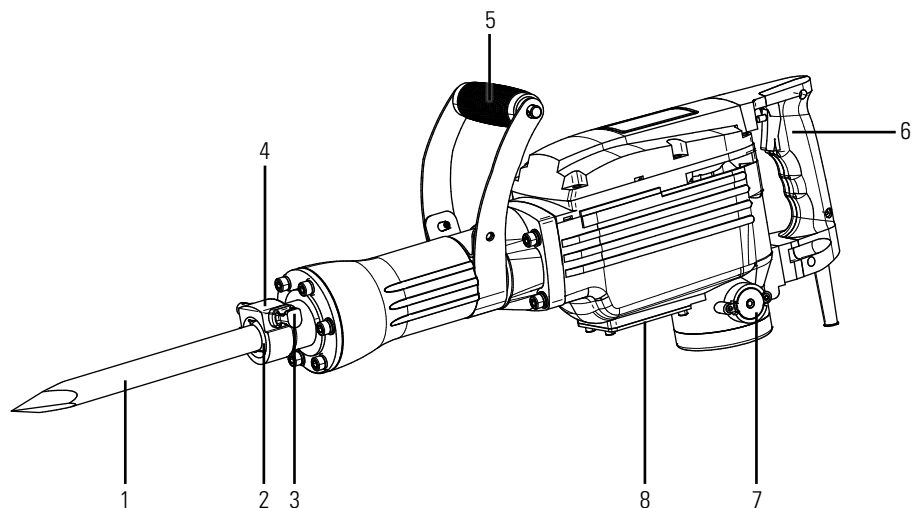



FIGURA 1

- |                              |   |
|------------------------------|---|
| <b>1.</b> Punta/Cinzel       | <b>5.</b> Agarre lateral                    |
| <b>2.</b> Parte ranurada     | <b>6.</b> Cambiar el gatillo                |
| <b>3.</b> Bloqueo de punta   | <b>7.</b> Alojamiento del cepillo           |
| <b>4.</b> Porta herramientas | <b>8.</b> Visualización del nivel de aceite |




## 8. INSTALACIÓN

### PRECAUCIONES GENERALES AL UTILIZAR EL MARTILLO

1. Utilice equipo de protección adecuado - EPI - gafas protectoras para proteger los ojos, mascarilla para evitar la inhalación de residuos y polvo, protectores auditivos para evitar ruidos durante el trabajo, calzado de protección.
2. Elija la punta/cinzel adecuado para el trabajo y compruebe que esté bien ajustado.
3. No toque ni toque las puntas o zonas cercanas a ellas inmediatamente después de utilizarlas, ya que durante el funcionamiento pueden calentarse mucho y provocar quemaduras.
4. Utilice siempre la empuñadura lateral para brindar mayor control al manipular el equipo.
5. Mantener un agarre firme y una postura estable garantiza un funcionamiento seguro.
6.  **ATENCIÓN:**
  - Antes de encender el martillo, siempre verifique si el nivel de aceite está adecuado y si los tornillos están bien apretados.
7. Cuando el equipo se utilice en lugares elevados, verifique si hay objetos y personas debajo del área de trabajo.
8. Nunca apunte el equipo hacia nadie cuando esté en funcionamiento, la punta puede escaparse y causar lesiones graves.
9. Antes de comenzar a romper o picar una pared, piso o techo, confirme cuidadosamente que no haya elementos incrustados en el interior, como cables eléctricos, tuberías o conductos.

### ANTES DE INICIAR LA OPERACIÓN

1. **Fuente de alimentación:** Asegúrese de que la fuente de alimentación a utilizar proporcione la energía requerida en las especificaciones del producto.
2. **Puesta a tierra:** El equipo debe estar conectado a una red debidamente puesta a tierra para proteger al operador de descargas eléctricas.
3. **Interruptor de encendido:** Verifique que el gatillo del interruptor esté en la posición OFF al conectar el equipo a la fuente de alimentación. Si se alimenta con el interruptor en la posición ON, la herramienta funcionará inmediatamente, lo que podría provocar accidentes graves.
4. **Cable de extensión:** Si es necesario utilizar un cable de extensión para llegar a grandes áreas de trabajo, asegúrese de que el espesor y la capacidad nominal del cable soporten las exigencias del equipo.
5.  **ATENCIÓN:**
  - Antes de encender el martillo, siempre verifique el nivel de aceite;
  - Para abastecerlo, retire el visor y coloque aceite hasta el nivel indicado;
  - Utilice apenas aceite SAE 40.

### ASAMBLEA

#### Instalación o extracción del cinzel.

**Nota:** Al utilizar cinceles y otros accesorios, se recomienda utilizar únicamente herramientas estándar para el correcto funcionamiento del equipo.

1. Mientras tira del bloqueo de la punta (3) hacia usted, gírelo 180° en el sentido de las agujas del reloj, como indica la flecha, liberando así la entrada de la punta. Inserte el cinzel/punta (1) hasta el fondo en la cavidad hexagonal de la cubierta frontal, con el bisel del conector de punta (2) mirando hacia la carcasa de la cerradura (4).

2. Asegure la herramienta tirando nuevamente del bloqueo de la punta (3) y gírelo media vuelta en sentido antihorario.
3. Finalmente, intente tirar de la punta para asegurarse de que esté bloqueada y segura.

**Nota:** Cuando sea necesario retirar el cincel, siga el procedimiento anterior en orden inverso.

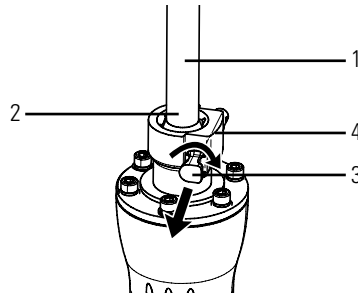


FIGURA 2

## OPERACIÓN

1. Después de colocar la punta de la herramienta en la base, mantenga el interruptor encendido. En algunos casos, es necesario posicionar y presionar la herramienta contra el área de trabajo con fuerza para iniciar el recorrido. Esto no se debe a un mal funcionamiento de la herramienta, simplemente indica que el mecanismo de protección contra golpes sin carga está funcionando correctamente.
2. Utilizando el peso de la máquina y sujetando firmemente el martillo con ambas manos, se puede controlar eficazmente el movimiento de retroceso posterior.



### PRECAUCIÓN

A veces la herramienta no comienza a funcionar incluso cuando el motor gira, porque el aceite se ha vuelto espeso. Si el equipo se utiliza a bajas temperaturas o se enciende después de un largo periodo de inactividad, se debe dejar funcionando sin carga durante cinco minutos para que se caliente.

## LUBRICACIÓN CON ACEITE



### PRECAUCIÓN

Recuerde desconectar el enchufe de la fuente de alimentación cada vez que cambie/llene el aceite. Vierta el aceite en el depósito indicado como se describe a continuación antes de usar el martillo.

1. Cuando el aceite sea casi imperceptible con el martillo sostenido en posición vertical, aproximadamente a 3 mm de la mirilla de nivel de aceite (5), se recomienda agregar aceite.

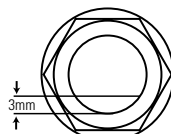


FIGURA 3

2. Antes de agregar el aceite, use la llave suministrada (1) para quitar la mirilla del nivel de aceite (2). Tenga cuidado de no perder el anillo de goma fijado a la pantalla.

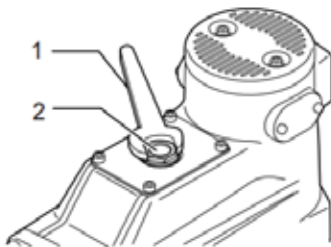


IMAGEM 4

3. Verifique el nivel de aceite una vez al día para confirmar que hay aceite en el martillo.
4. Después de agregar el aceite, vuelva a colocar la mirilla del nivel de aceite.

**Nota:** El aceite recomendado para usar en el martillo es el tipo SAE 40.

## 9. MANTENIMIENTO E INSPECCIÓN

1. **Inspección de la herramienta:** El uso de una punta/cinzel con la punta desgastada o dañada provocará un mal funcionamiento del motor y una degradación de la eficiencia. Afíllalo o sustitúyelo por uno nuevo cuando notes abrasión.
2. **Inspección de los tornillos del equipo:** revise periódicamente todos los tornillos de montaje y asegúrese de que estén correctamente apretados. Ningún tornillo debe quedar flojo, reapriételos si es necesario. No realizar este procedimiento puede resultar en un riesgo grave.
3. **Mantenimiento del motor:** El motor es el componente principal para el correcto funcionamiento del martillo, tenga cuidado de que su bobinado no esté dañado y/o mojado con aceite o agua.
4. **Inspección de las escobillas de carbón:** El motor utiliza escobillas de carbón que se desgastan con el uso. Cuando se produzca desgaste, sustituir ambas escobillas de carbón por unas nuevas con las mismas especificaciones que las originales.
5. **Cambio de las escobillas de carbón:** Para reemplazar las escobillas de carbón, retire la tapa que cubre la carcasa (1) con un destornillador Phillips (no incluido), luego retire la tapa de plástico (2) y retire las escobillas. Después de reemplazarlas, vuelva a colocar las cubiertas retiradas.

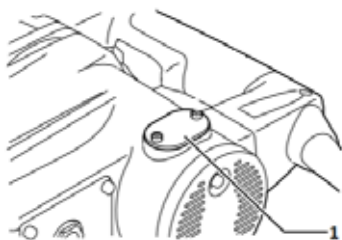


FIGURA 5

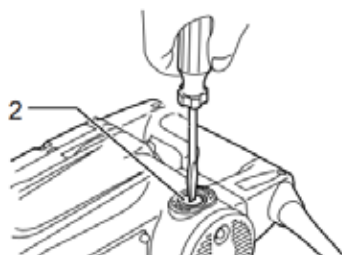


FIGURA 6

## 10. ORIENTACIONES Y RECOMENDACIONES AMBIENTALES

Con el objetivo de extender la conciencia ambiental y las buenas prácticas a sus clientes, Schulz orienta la correcta eliminación de los principales residuos generados por los productos de la marca, con el objetivo de reducir los impactos ambientales.

### **Eliminación de residuos sólidos (piezas en general y embalaje del producto)**

La generación de residuos sólidos es un aspecto importante que debe considerarse por el usuario, en la utilización y mantenimiento de su equipo. Los impactos causados al medio ambiente pueden provocar alteraciones significativas en la calidad del suelo, en la calidad del agua superficial y del subsuelo, así como en la salud de la población por medio de la disposición inadecuada de los residuos eliminados (vías públicas, cuerpos hídricos receptores, vertederos sanitarios o terrenos baldíos, etc.).

SCHULZ COMPRESSORES LTDA. recomienda la manipulación de los residuos oriundos del producto desde su generación, manoseo, transporte y tratamiento hasta su eliminación final.

La eliminación de los residuos sólidos debe realizarse de acuerdo con los requisitos reglamentarios de la legislación vigente.

## 11. TÉRMINO DE LA GARANTÍA

**Schulz Compresores LTDA. en los límites fijados por este Término, asegura al primer comprador usuario de este producto la garantía contra defectos de fabricación para el equipo por un periodo de 1 (un) año (incluido el período de la garantía legal - primeros 90 (noventa) días), contado a partir de la fecha de emisión de la Factura de Venta.**

### **CONDICIONES GENERALES DE LA GARANTÍA**

- A.** El atendimento en garantía será realizado solamente mediante la presentación del Documento Fiscal Original de Venta.
- B.** Si el Centro de Servicio de Garantía del Fabricante determina la necesidad de reposición de piezas o reparación del equipo en garantía, este deberá permanecer inoperativo hasta la realización de los servicios, bajo riesgo de anulación de la garantía.
- C.** Cualquier servicio en garantía debe ser realizado exclusivamente por el PUESTO SAC SCHULZ.
- D.** Si el cliente propietario de este modelo (producto portátil) desea ser atendido en su domicilio, quedará a criterio del PUESTO SAC SCHULZ la cobranza de una tasa de visita.
- E.** Son excluyentes de la garantía, componentes que se desgasten naturalmente con el uso regular y que son influidos por la instalación y forma de utilización del producto, tales como: rodamientos, cable eléctrico, recubrimiento, botón enciende/apaga, accesorios y cepillos del motor. Son de responsabilidad de Schulz los gastos relativos a los servicios que involucren los componentes encima citados, solamente en los casos en los cuales el PUESTO SAC SCHULZ constata defecto de fabricación.
- F.** La garantía no abarcará los servicios de instalación y limpieza, los daños a la parte externa del producto así como los que éste pueda sufrir en decurso del mal uso, oxidación del motor proveniente de agentes externos, instalación en desacuerdo con el "manual", negligencia, modificaciones, uso de accesorios impropios, mal dimensionamiento para la aplicación que se destina, caídas, perforaciones, utilización en desacuerdo con el manual de instrucciones, conexiones eléctricas en tensiones inadecuadas o en redes sujetas a variaciones excesivas o sobrecargas.
- G.** Schulz Compresores LTDA. solamente concederá garantía en el motor eléctrico si constata defecto de fabricación en el laudo técnico emitido por el asistente técnico. Los defectos provenientes de mala instalación

no están cubiertos por la garantía.

- H.** Ningún representante o revendedor está autorizado a recibir producto de cliente para encaminarlo al PUESTO SAC SCHULZ o de retirarlo para devolución al mismo, ni suministrar informaciones en nombre de Schulz Compresores LTDA. sobre la marcha del servicio.

Schulz Compresores LTDA. o el PUESTO SAC SCHULZ no se responsabilizarán por eventuales daños o demora en decurso de esta inobservancia.

### **ANULACIÓN DE LA GARANTÍA**

Esta Garantía será considerada sin efecto cuando:

- A.** Transcurra el plazo normal de su validez.
- B.** El producto sea entregado para reparación a personas no autorizadas por Schulz Compresores LTDA., sean verificadas señales de violación de sus características originales o montaje fuera del modelo de fábrica.
- C.** Cualquier reparo o resarcimiento por daños ocasionados durante el transporte (de ida y vuelta del ASISTENTE TÉCNICO / DISTRIBUIDOR AUTORIZADO), si es efectuado por el cliente.
- D.** Sea constatado el uso del equipamiento para fines industriales.

### **OBSERVACIONES**

- A.** Este Equipamiento es comercializado de acuerdo con las especificaciones técnicas suministradas por el cliente: potencia y tensión, en el acto del pedido de compra junto al distribuidor/revendedor Schulz.
- B.** El principio de funcionamiento de su equipamiento es primordial, lo cual para tener un correcto funcionamiento y larga vida útil, necesita también limpieza en intervalos regulares.
- C.** El plazo para realización de un servicio será indicado en el reporte de atendimento en la fecha de entrega del producto al PUESTO SAC SCHULZ.
- D.** Son de responsabilidad del cliente, los gastos decurrentes del atendimento de llamadas juzgadas improcedentes.
- E.** Ningún revendedor, representante o PUESTO SAC SCHULZ están autorizados para alterar este Término o asumir compromisos en nombre de Schulz Compresores LTDA.
- F.** Diseños, dimensiones y fotos únicamente orientativos.
- G.** El atendimento será realizado por el técnico mediante las condiciones locales de logística.

**Nota:** Schulz Compresores LTDA. se reserva el derecho de promover alteraciones sin previo aviso. Diseños y foto solamente de carácter orientativo.

## **12. ASISTENCIA TÉCNICA**

Contacte la asistencia técnica más próxima, accese nuestro sitio **[www.schulz.com.br](http://www.schulz.com.br)** o llame al **+ 55 47 3451 8290** (de lunes a viernes, de las 8h a las 18h).

Congratulations for purchasing a Schulz product, marketed by Schulz Compressores LTDA.

**IMPORTANT**

When using this product, basic safety precautions described in the SAFETY INSTRUCTIONS must be observed to reduce the risks and prevent personal or material damage to your equipment.

**2. INTRODUCTION****FOR THE CORRECT USE OF THE SCHULZ PRODUCT, WE RECOMMEND THOROUGH READING AND COMPREHENSION OF THIS MANUAL.**

- This Instruction Manual contains important information on use, installation, maintenance and safety, and should always be available for the operator.
- If there is any problem that cannot be solved by the information provided in this manual, please contact the nearest Schulz Authorized Dealer.
- To validate the warranty, the conditions presented in the TERM OF WARRANTY chapter must be observed.

**3. EQUIPMENT INSPECTION**

- Inspect and check if damages were caused by transport. If so, immediately contact the transportation company.
- Certify that all damaged parts are replaced and that all mechanical and electrical problems are solved before operating the equipment.
- Don't turn on the equipment if it is not in perfect working conditions.

**4. APPLICATION**

This tool was designed for professional use. It was made according to high standards of efficiency and quality to guarantee the best performance and the longest lifespan. The demolition hammer is recommended for demolishing, carrying out renovations, installations and new constructions, depending on the chisel to be used.

## 5. SAFETY INSTRUCTIONS

1. The tool must not be used by children or people unfamiliar with its use;
2. Do not use the tool barefoot, in wet or very humid places, as this increases the risk of electric shock;
3. For protection against electric shock, it is recommended to install a residual current circuit breaker. Consult an electrician to select and install this safety device;
4. To reduce the risks of electric shock, when using your tool, do not touch metal surfaces attached to the ground or grounded, such as pipes, motors, gutters, fences, windows, doors, metal gates, etc;
5. Before plugging your tool into the power outlet, check if the local voltage and the voltage of your tool are the same. The power outlet and the tool plug must be compatible. Do not modify the plug and do not use adapters. If necessary, have the power outlet replaced for a model that is compatible with the plug of the equipment;
6. Do not make splices in the cord. If required, ask for a power cord replacement at the nearest Schulz Technical Assistance;
7. Do not use your tool while tired, under the influence of medication, alcohol or drugs. Lack of attention during operation may result in serious personal injury;
8. Always use suitable personal protective equipment (PPE), such as dust glasses and masks, non-skid safety shoes and ear protection. This reduces the risks against personal injury;
9. Apparel and long hair: Do not wear clothing or jewelry that may come into contact with the moving part of the tool during use. If you have long hair, contain it before using the tool;
10. Hazardous area, explosive atmosphere: do not use your electric tool in explosive atmospheres (gas, flammable liquid or dust). The motor has brushes that generate sparks that may cause explosion;
11. Make sure the power trigger is in the "off" position and remove the finger from the trigger before connecting the tool to the power grid.
12. The tool model must be chosen in compliance with the established use. Do not force your equipment excessively. If required, acquire a more suitable tool for the application. This will increase the efficiency and safety in the work;
13. Never use your tool with your weight on it, forcing the equipment.
14. Use your tool only for the purpose it was designed, according to the intended use described in this manual. Do not use it for other purposes;
15. Do not expose your power tool to rain or wet conditions. Contact with water will increase the risk of electrical shock;
16. Remove all adjustment tools before turning your equipment on. A tool or part stuck in moving of the equipment may cause serious injuries;
17. This product must not be used by people who are likely to lose consciousness suddenly. Example: (Epilepsy, low or high blood pressure, sunstroke, etc.)

### WORKPLACE AND POINT OF USE:

- Keep the place clean, tidy and illuminated.
- In order to avoid distractions and accidents, after using your tool, isolate the workplace to prevent access of visitors, children or animals.
- Power outlet must be compatible to the tool plug. To reduce the risk of shock, do not change the plug characteristics and do not use adapters. If required, replace the outlet with a plug suitable model.



### ATTENTION

Only use extension cords with impact resistance, insulation and suitable section (minimum section of 2.5 mm<sup>2</sup>, up to 10 meter long). Use of inappropriate extension cords may increase the risks of electric shock and damage the equipment.




## 6. TECHNICAL CHARACTERISTICS

To ensure full functioning of the hammer and correct fitting of accessories, we recommend consulting the technical specifications of the Demolition Hammer.

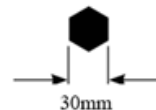
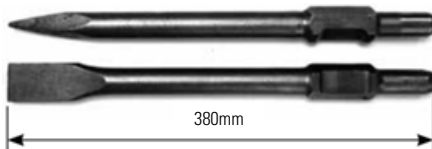
MODEL	POWER	VOLTAGE	CURRENT	FREQUENCY	IMPACT ENERGY	MAX. IMPACT RATE	HEXAGONAL CHISEL FITTING	HAMMER WEIGHT
	W	V	A	Hz	J	BPM	mm	Kg
MDS45	1600	220	7,5	50/60	45	1600	30	15,5

TABLE 1 - TECHNICAL CHARACTERISTICS

### Legenda:

<b>W</b>	Watts
<b>V</b>	Volts
<b>A</b>	Amperes
<b>Hz</b>	Hertz
<b>J</b>	Joules
<b>BPM</b>	Beats per minute
<b>mm</b>	Milimeters
<b>Kg</b>	Kilograms
	Grounding terminal
	Security alerts symbol
	Read the instruction manual

### Original tip specifications





## 7. MAIN COMPONENTS

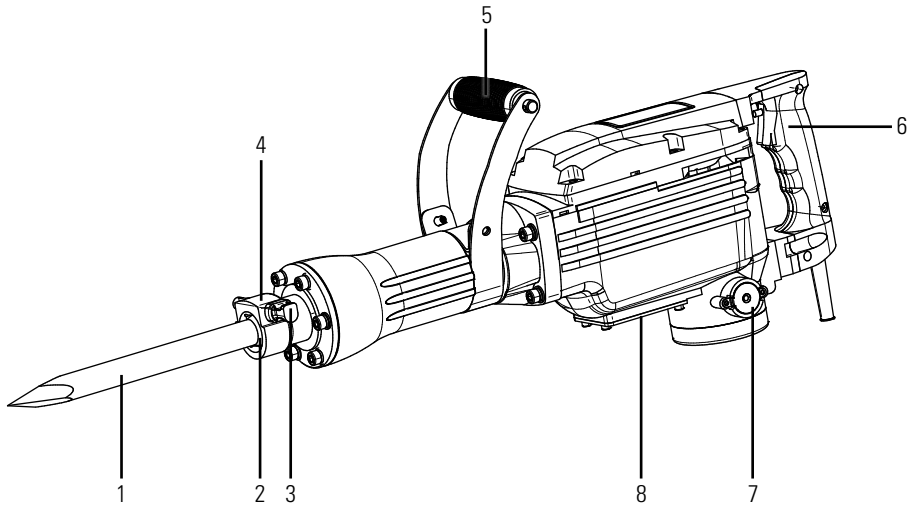



FIGURE 1


- |                        |                             |
|------------------------|-----------------------------|
| <b>1.</b> Tip / Chisel | <b>5.</b> Side grip         |
| <b>2.</b> Slotted part | <b>6.</b> Switch trigger    |
| <b>3.</b> Tip lock     | <b>7.</b> Brush housing     |
| <b>4.</b> Tool holder  | <b>8.</b> Oil level display |

## 8. INSTALLATION

### GENERAL PRECAUTIONS WHEN USING THE HAMMER

1. Use appropriate protective equipment - PPE - protective glasses to protect your eyes, mask to prevent inhalation of waste and dust, ear protectors to avoid noise while working, protective shoes.
2. Choose the appropriate tip/chisel for the job and check that it is firmly fitted.
3. Do not touch or touch the tips or areas close to them immediately after using them, as during operation they can become very hot and cause burns.
4. Always use the side grip to provide greater control when handling the equipment.
5. Maintaining a firm grip and stable posture ensures safe operation.
6.  **ATTENTION:**
  - Before starting the demolition hammer, always check if the oil level is adequate and if the screws are properly tightened.
7. When the equipment is used in elevated locations, check if there are objects and people below the work area.
8. Never point the equipment at anyone when in operation, the tip may escape and cause serious injuries.
9. Before you start breaking or chipping a wall, floor or ceiling, carefully confirm that no items such as electrical cables, piping or conduit are embedded inside.

### BEFORE STARTING THE OPERATION

1. **Power source:** Make sure that the power source to be used provides the power required in the product specifications.
2. **Grounding:** The equipment must be connected to a properly grounded network to protect the operator from electric shocks.
3. **Power switch:** Check that the switch trigger is in the OFF position when connecting the equipment to the power supply. If powered with the switch in the ON position, the tool will operate immediately, potentially causing serious accidents.
4. **Extension cable:** If it is necessary to use an extension cable to reach large work areas, make sure that the thickness and nominal capacity of the cable support the equipment's demands.
5.  **ATTENTION:**
  - Before starting the demolition hammer, always check the oil level;
  - To refill, remove the gauge and add oil until it reaches the indicated level;
  - Use only SAE 40 oil.

### ASSEMBLY

#### Installation or removal of the chisel

**Note:** When using chisels and other accessories, it is recommended to use only standard tools for correct operation of the equipment.

1. While pulling the tip lock (3) towards you, turn it 180° clockwise, as indicated by the arrow, thus releasing the tip entry. Insert the chisel/tip (1) all the way into the hexagonal cavity on the front cover, with the chamfer of the tip fitting (2) facing towards the lock housing (4).
2. Secure the tool by pulling the tip lock (3) again and turn it half a turn counterclockwise.

3. Finally, try pulling the tip to make sure it is locked and secure.

**Note:** When it is necessary to remove the chisel, follow the procedure above in reverse order.

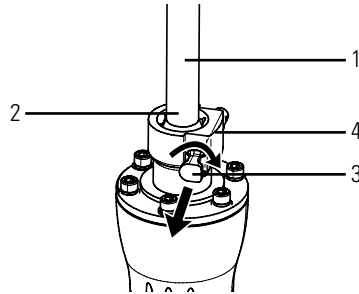


FIGURE 2

## OPERATION

1. After attaching the tool tip to the base, keep the switch on. In some cases, it is necessary to position and press the tool against the work area with force to initiate the stroke. This is not due to tool malfunction, it simply indicates that the no-load shock protection mechanism is working correctly.
2. By using the weight of the machine and holding the hammer firmly with both hands, the subsequent recoil movement can be effectively controlled.



### CAUTION

Sometimes the tool does not start to strike even when the engine turns, because the oil has become thick. If the equipment is used at low temperatures or is turned on after a long period of inactivity, it must be run without load for five minutes to warm it up.

## LUBRICATION WITH OIL



### CAUTION

Remember to disconnect the plug from the power supply whenever changing/filling the oil. Pour the oil into the indicated reservoir as described below before using the hammer.

1. When the oil is almost imperceptible with the hammer held in a vertical position, approximately 3mm on the oil level sight glass (5), it is recommended to add oil.

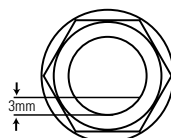


FIGURE 3

2. Before adding the oil, use the supplied wrench (1) to remove the oil level sight glass (2). Be careful not to lose the rubber ring attached to the display.

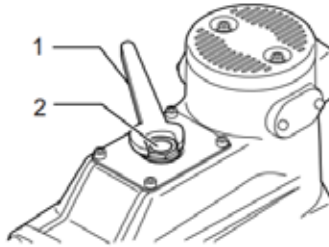


IMAGEM 4

3. Check the oil level once a day to confirm there is oil in the hammer.
4. After adding the oil, attach the oil level sight glass again.

**Note:** The oil recommended for use in the Demolition Hammer is type SAE 40.

## 9. MAINTENANCE AND INSPECTION

1. **Inspecting the tool:** Using a tip/chisel with a worn or damaged tip will cause engine malfunction and degradation of efficiency. Sharpen it or replace it with a new one when you notice abrasion.
2. **Inspecting equipment screws:** Regularly check all assembly screws and ensure they are all properly tightened. No screws should be loose, retighten them if necessary. Failure to perform this procedure may result in a serious risk.
3. **Motor maintenance:** The motor is the main component for the correct functioning of the hammer, be careful to ensure that its winding is not damaged and/or wetted with oil or water.
4. **Inspecting the carbon brushes:** The motor employs the use of carbon brushes that wear out over use. When wear occurs, replace both carbon brushes with new ones with the same specifications as the originals.
5. **Changing the carbon brushes:** To replace the carbon brushes, remove the cover that covers the housing (1) using a Philips screwdriver (not supplied), then remove the plastic cover (2) and remove the brushes. After replacing them, replace the removed covers.

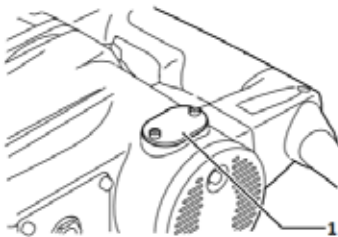


FIGURE 5

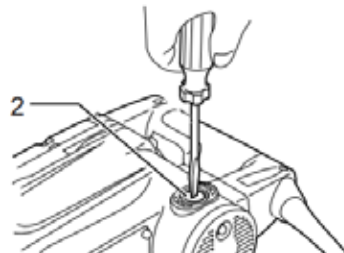


FIGURE 6

## 10. ENVIRONMENTAL GUIDELINES AND RECOMMENDATIONS

With the goal of extending environmental awareness and best practices to its customers, Schulz provides guidance related to proper disposal of different types of waste generated from the brand's products, aiming at reducing environmental impact.

### **Disposal of solid waste (parts and product packaging)**

The creation of solid waste is one aspect that must be considered by the user in the use and the maintenance of the equipment. The impacts on the environment may cause significant changes in the quality of the soil, in surface and underground water, and in the population's health due to improper disposal of the discarded waste (on streets, water springs, landfills, etc.).

Schulz recommends that the waste resulting from the product, from its generation, use, transportation, and treatment to its final disposal shall be handled carefully.

Proper handling should consider the following stages: quantification, qualification, classification, reduction at source, pick-up and selective pick-up, recycling, storage, transportation, treatment and final destination.

Waste disposal should be done in compliance with the requirements of local legislation in effect.

## 11. WARRANTY

Schulz Compressores LTDA., within the limits stated by this Term, assures the first buyer the warranty against workmanship defect for a period of one year (including the statutory warranty-period – first 90 (ninety) days), counted from the issue date of the invoice.

### **WARRANTY GENERAL CONDITIONS**

- A.** Warranty service will only be performed upon presentation of the original invoice.
- B.** In case of being verified and determined by the Manufacturer's Warranty Service Center the need to replace parts or repair the equipment under warranty, it must remain inoperative until services are completed, under penalty of voiding the warranty.
- C.** Any warranty service must be performed only by SCHULZ AUTHORIZED DEALER.
- D.** If the owner of this model (portable product) wishes to be visited at home, a visit fee may be charged by SCHULZ AUTHORIZED DEALER.
- E.** Warranty will not cover components that wear out with the regular use and are influenced by installation and use, such as: bearings, electric cord, cover, power trigger, accessories and motor brushes.  
Schulz will be responsible for spending on services that involve the components listed above only in cases SCHULZ AUTHORIZED DEALER observes workmanship defects.
- F.** The warranty will not cover installation and cleaning damages to the external part of the product, as well as damages for misuse, oxidation of the motor resulting from external agents, installation not in compliance with the "manual", neglect, modifications, use of inappropriate accessories, bad dimensioning for the intended application, falls, perforations, use in disagreement with the Instruction Manual, electric connections to inappropriate voltages or to power supplies subject to excessive variation or overload.
- G.** Schulz Compressores LTDA. will only warrant the electric motor if the technical report issued by the authorized technician indicates workmanship defect. Defects resulting from bad installation are not covered by the warranty.
- G.** No representative or retailer is authorized to receive any product from the customer to send it to a SCHULZ AUTHORIZED DEALER or take it to return to the customer, and inform on behalf of Schulz Compressores LTDA. about the progress of the service.

Schulz Compressores LTDA. or SCHULZ AUTHORIZED DEALER will not answer for possible damages or delays as a consequence of the non-observance of the aforementioned.

### **WARRANTY EXTINCTION**

This warranty will have no effect when:

- A.** As of its expiration date.
- B.** The product is delivered for repair to people not authorized by Schulz Compressores LTDA., signs of violations of its original features are detected or nonstandard assembly.
- C.** Any repair or compensation for damages caused during transportation (round trip from SCHULZ AUTHORIZED DEALER), if performed by the customer.
- D.** If it is determined the equipment was used for industrial purposes.

### **NOTES:**

- A.** This equipment was shipped as specified by the customer – power and voltage – in the order addressed to Schulz distributor/retailer.
- B.** Your equipment operation principle is essential, and to have a correct operation and long life, it also needs cleaning at regular intervals.
- C.** The deadline the execution of a jog will be indicated in the service report at the delivery date to SCHULZ AUTHORIZED DEALER.
- D.** The customer is responsible for the expenses arising out of the reception of unfounded calls.
- E.** No retailer, representative or SCHULZ AUTHORIZED DEALER can change this term or make commitments on behalf of Schulz Compressores LTDA.
- F.** Drawings, dimensions and photos are only for guiding purposes.
- G.** Service will be performed by a technician in view of the conditions of local logistics.

**Note:** Schulz Compressores LTDA. reserves the right of making changes without previous notice. Drawings and figures are only illustrative.

## **12. SCHULZ AUTHORIZED DEALER**

Find the nearest Schulz authorized dealer in our website: **[www.schulz.com.br](http://www.schulz.com.br)** or call **+ 55 47 3451 8290** (from Monday to Friday, from 8 am to 6 pm).





Impresso China



**ATENDIMENTO TÉCNICO BRASIL**  
**0800 347 4141**

de segunda a sexta-feira, das 8h às 18h

**PEÇAS ORIGINAIS**  
Consulte a Rede de Assistência Técnica Autorizada



**SCHULZ COMPRESSORES LTDA.**  
CNPJ 23.635.798/0001-43  
Rua Dona Francisca, 6901 A  
Phone: 47 3451.6000  
89219-600 - Joinville - SC  
sac@schulz.com.br  
www.schulz.com.br



**INFORMACIÓN TÉCNICA**  
**TECHNICAL INFORMATION**  
**export@schulz.com.br**  
**+ 55 47 3451 8290**

**PIEZAS ORIGINALES**  
Consulte al Distribuidor Autorizado

**ORIGINAL REPLACEMENT PARTS**  
Contact Authorized Distributor



**SCHULZ OF AMERICA, INC.**  
3500, Lake City Industrial Court  
Acworth, GA 30101  
Phone # (770) 529.4731  
Fax # (770) 529.4733  
sales@schulzamerica.com  
www.schulzamerica.com

RECICLÁVEL RECYCLABLE RECYCLABLE

025.1177-0 | Rev.01 10/24